

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax.: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026

**Cylinders  
Holding****EU DECLARATION OF CONFORMITY No.: 200204/1**

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č.:

According to Annex IV of Directive 2014/68/EU, implemented by Czech law  
No. 90/2016 and by Czech government regulation No. 219/2016.

podle přílohy IV směrnice 2014/68/EU, implementované zákonem ČR č. 90/2016 Sb. a Nařízením vlády ČR č. 219/2016 Sb.

**Customer /Zákazník****FHU "OPTIMAL-BIS" DANUTA  
KOSMALSKA****Contract No. /Smlouva č.**

-

**Shop order No./Zakázka č.****OL200204****Product/Výrobek****Seamless steel cylinders for breathing  
apparatus**

Bezešvé ocelové lahve pro dýchací přístroje

**Type/Typ - Dimensions/ Rozměry****10 L – D 171/3,8 mm****Working pressure/Test pressure****230 / 345 bar**

Pracovní přetlak/ Zkušební přetlak

**Quantity/ Množství****30 pcs****Production numbers /Výrobní čísla****15240044 - 15240073****Drawing No. /Výkres č.****LA 4 – 0723 Alt. 2 Rev. 0****Technical standard/Technická norma****EN ISO 9809-2****Material/Materiál - Heat/Tavba = Heat code/Krycí znak tavby****34CrMo4 – 174486=F4****Test lot /Zkušební skupina****F4/1****Paint/Nátěr****RAL 9010**

We declare that cylinders are in conformity with the type as described in the EC type examination certificate No. 06.204.965 and satisfy the requirements of the Directive 2014/68/EU, implemented by Czech law No. 90/2016 and by Czech government regulation No. 219/2016.

Prohlašujeme, že lahve se shodují s typem popsáním v certifikátu příslušného typu 06.204.965 a splňují požadavky směrnice 2014/68/EU implementované zákonem č. 90/2016 Sb. a NV č. 219/2016 Sb.

**Conformity assessment procedure – Module: B (EC type – examination) + C1 (conformity to type)**

Postup vyhodnocení shodnosti – modul : B (ES přezkoušení typu) + C1 (shodnost s typem)

The monitoring is performed by:

TÜV SÜD Czech s.r.o., Novodvorská 994, 142 21 Praha 4, Czech Republic

Dozor se provádí prostřednictvím:

Identification No.: 1017

Identifikační číslo : 1017

**Enclosure : List of production numbers of supplied cylinders**

Příloha : Seznam výrobních čísel dodaných lahví

All prescribed inspections and tests were carried out in accordance with the purchase contract and the above-mentioned standard and were satisfactory. The cylinders were stamped with the mark of conformity CE 1017. Všechny předepsané kontroly a zkoušky byly provedeny v souladu s kupní smlouvou a výše uvedenou normou a byly vyhovující. Lahve byly označeny značkou shody CE 1017.

V Ostravě dne: 8.4.2020

**Authorized representative of producer :**  
Oprávněný zástupce výrobce:

Jiří Písečný

.....  
QC departement – Řízení kvality

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83

706 00 Ostrava - Vítkovice

(8)

Order number	Customer	Cylinder type		
OL200204	FHU "OPTIMAL-BIS" DANUTA KOSMALSKA	10 L oxygen, nitrox or air		
Pieces	Test pressure	Year / Month		
30	345,00 bar	2020 / 3		

Production number	Prefix	Customer number	Testing group	Cylinder weight	Capacity
15240044			F4/1	11,4	10,0
15240045			F4/1	11,3	10,0
15240046			F4/1	11,4	10,0
15240047			F4/1	11,3	10,0
15240048			F4/1	11,0	10,0
15240049			F4/1	11,3	10,0
15240050			F4/1	11,1	10,0
15240051			F4/1	11,1	10,0
15240052			F4/1	11,4	10,0
15240053			F4/1	11,2	10,0
15240054			F4/1	11,5	10,0
15240055			F4/1	11,2	10,0
15240056			F4/1	11,4	10,0
15240057			F4/1	11,0	10,0
15240058			F4/1	11,5	10,0
15240059			F4/1	11,1	10,0
15240060			F4/1	11,4	10,0
15240061			F4/1	11,3	10,0
15240062			F4/1	11,4	10,0
15240063			F4/1	11,1	10,0
15240064			F4/1	11,0	10,0
15240065			F4/1	11,4	10,0
15240066			F4/1	11,1	10,0
15240067			F4/1	11,1	10,0
15240068			F4/1	11,4	10,0
15240069			F4/1	11,3	10,0
15240070			F4/1	11,3	10,0
15240071			F4/1	11,3	10,0
15240072			F4/1	11,3	10,0
15240073			F4/1	11,2	10,0

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax.: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026

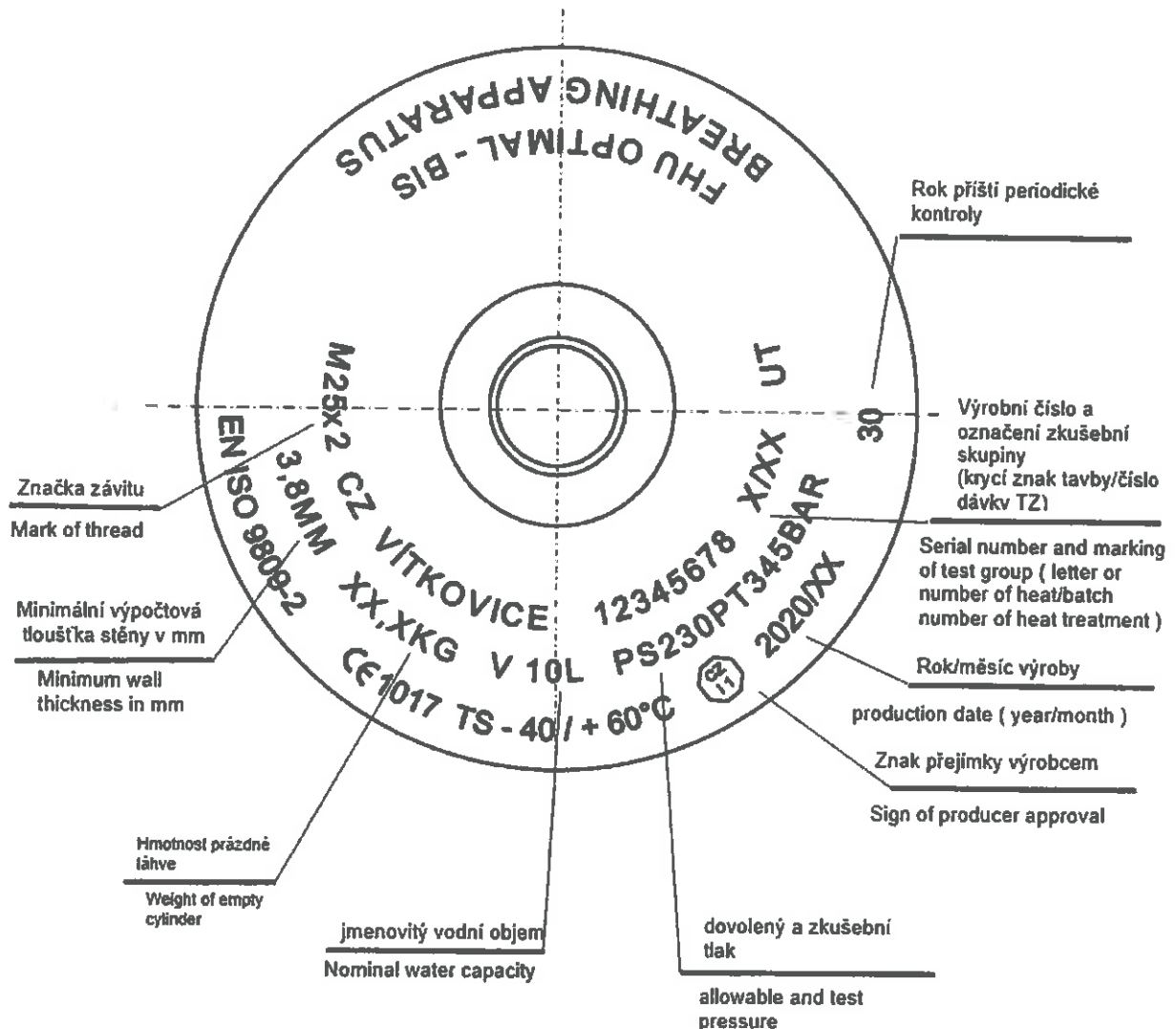


### Instruction for application

(drawing LA4-0723rev.0)  
(order no.OL200204)

These seamless steel cylinders are defined for portable respiration apparatuses \*.  
These cylinders are on compressed air, oxygen and other respiration mixtures and designed as portable cylinders for the divers, fire men, persons working with asbestos and the like.  
These cylinders are defined for the installation at oxygen/air facilities of the hospitals. \*

### Description of stamping



### Operation instructions

Maximal working overpressure in bar at steady temperature 15 °C is stated in stamping (PS).

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax.: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026



The cylinder can be operated only in the range of temperatures: low temperature -stated in stamping , upper temperature +60°C for entirely filled cylinder and in other cases it is such that at certain level of cylinder filling pressure shall not exceed value  $0,75 \times$  testing pressure (PT).

The cylinders shall be stored, handled and used in a way to prevent from :

- their damage and change of shape that can result in safety reduction (scratches, dead holes and the like.)
- temperature exceed of cylinder and its medium above 60 °C for entirely filled cylinder
- formation of excessive surface or pitting corrosion, rusting or contamination of inside surface

### Application

The cylinders can be used exclusively for the medium stated in stamping .

The cylinders can be filled only by the authorized organization - assigned with the applicable regulations and in compliance with the applicable technical instructions and standards.

Repairs with welding, material heating of cylinders without medium above 300 °C, any interventions in cylinders construction, not approved changes in stamping are strictly forbidden.

### Maintenance and inspection

The cylinders shall be subject to inspections in periods assigned in the applicable instructions and standards. The inspection shall be done only by authorized inspector.

In case of damage of cylinder surface (scratches, tears, deformations, excessive surface corrosion, pitting corrosion and the like) or cylinder exposure to influences that could deteriorate its material properties or damage the cylinder (exposure to temperature above 300 °C, internal overpressure higher than testing pressure (PT) for more than 3 % and so on) the cylinder shall be subject to not planned inspection and proceed further according to the inspector's decision.

The cylinders that do not satisfy shall not be in operation. The cylinders defined for disposal shall be physically scrapped. The cylinder material (low-alloy steel) is completely recycled, for ex. through the scrap yards. The cylinders can be also returned for disposal to the producer.

*Note.: \* Respiration apparatus is a personal protective means and so it shall be carried and kept by the individual.*

Prepared by:  
Jan ŠIGUT  
VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.  
050.30- Products and tooling development and Automotive  
Date: 04.03.2020

Approved by:  
Ing. Aleš MUSIAL  
VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.  
050.30- Products and tooling development and Automotive  
Date: 04.03.2020

  
  
**VÍTKOVICE CYLINDERS**  
Ruská 24/83  
706 00 Ostrava-Vítkovice  
261